

# 聚焦文化科技 推动文化产业转型升级

## ——第十二届北京文博会综述

本报实习记者 张婧

52个分会场遍布京城、全国23个省区市组团全面参与、86个境外代表团争相展示风采、近200万人次参加百余场活动……近日，由文化部、国家新闻出版广电总局、北京市人民政府主办的第十二届中国北京国际文化创意产业博览会(以下简称“第十二届北京文博会”)圆满落幕。

历时3天的第十二届北京文博会秉承“创新、协调、绿色、开放、共享”的发展理念，以“文化科技融合 传承创新发展”为主题，精心搭建了包括综合活动、展览展示、推介交易、论坛会议、创意活动以及分会场在内的“六位一体”的活动平台，通过汇聚海内外优质文化产业资源，全面展示了中华文化的当代价值、首都北京加快建设全国文化中心的新成就以及中国文化产业的融合、创新、发展的新成果，在推动全国文化产业转型升级上起到了引领示范作用。

### 亮点纷呈 全方位展示文化产业新成果

与往届相比，第十二届北京文博会高端化、专业化、市场化、国际化的特色更加明显。本届文博会主场依旧设在中国国际展览中心，展览总面积达5.5万平方米，分为20个主题展区。展会期间，共接待各界观众约15万人次；包括国际组织高层负责人、文化产业主管部门相关负责人、国内外业界知名专家学者以及知名文化企业代表在内的142位嘉宾参与论坛活动并发表演讲；以文化创意投融资、文化产品交易、产业合作为主要内容的项目推介和交易签约活动，吸引了海内外1.5万名客商到会洽谈交易。

为众多的推介项目和各类洽谈会使第十二届北京文博会的签约项目数量和签约总金额再创佳绩。

据不完全统计，本届文博会举办期间，共签约文化产业项目248个，文化产品交易、艺术品交易、银企合作等协议总金额达977.28亿元人民币。其中，影视文化制作、版权开发与保护、文化与科技融合、文化走出去等领域的项目交易活跃，成为今年北京文博会的签约重点与亮点。

“深厚的中华传统文化不断活化并衍生新业态，全国文化中心建设风生水起，京津冀文化亮点集聚……走进本届北京文博会，观众能够全面深入地感受到当前中国文化产业发展的现状和风貌。同时，为契合国家政策，今年文博会的展区设置还有了一些新变化，比如，特设雄安新区板块，为其提供充分展现当地文化资源和人文特色的平台。”据主办方相关负责人介绍，除了展区设置的新变化之外，本届文博会还举行了“走进文博会看北京”系列活动，以引导市民深入了解北京文化创意创新资源，激发他们传承创新传统文化的热情，并进一步探索举办北京文博会的新形式。

### “文化+”持续发展 新兴文化业态风景正好

文化产业绿色、可持续发展的独特优势，激发了各类资本追逐的热情。在资本的加持下，“文化+”持续发展，云计算、大数据、物联网、VR/AR等科技成果已经广泛深入地融入了文化产业，3D打印、移动多媒体、网络电视、艺术品网络交易等文化科技融合的新业态也比比皆是，可以说，新兴文化业态风景这边正好。

为给这些新兴文化业态提供更丰富的展示空间，本届北京文博会首次设置了“国际语言产业展区”，以此填补世界华语区语言主题博览会的空白。在该展区内，中文慧读、蓝阅

移动阅读平台、云屏数字借阅机等国内数字出版的佼佼者，以及在智能语音与人工智能核心技术方面代表了较高水平且拥有自主知识产权的科大讯飞股份有限公司，均受到了广泛关注。“这个展区让我了解到这几年中国语言资源和信息化平台建设的新成果，希望未来我们的阅读软件和翻译软件能够做得更好。”一位刚体验完“讯飞翻译机”的北京市民在展览现场对记者说，逛遍整个展馆后，发现今年北京文博会在运用新技术展示传统文化方面比往届做得更娴熟。

新兴文化业态不断涌现的同时，文学、影视、动漫等原有业态也有了新发展。例如，随着《战狼2》的大火，军事题材的文学作品和影视作品得到越来越多的关注，专注经营军事题材相关文化产品的网络平台“铁血网”今年就在新闻出版广电展馆设置了展示平台。作为中国原创军事题材文学作品的摇篮，铁血网旗下的“铁血读书”是国内较早的原创小说阅读平台，目前该平台已经拥有6000余部优质作品，出版了《热血军魂》《兵王》等60余部实体书。其中，《特战先驱》《渗透》《二炮手》等多部作品已被改编为家喻户晓的影视作品。“在输出原创军事题材作品的同时，铁血网也为《涓江河行》《建军大业》《铁道飞虎》等一批优秀影视作品提供营销方案，并开始进军军事文化特色影视衍生品领域。”铁血网展区负责人解玉婧接受记者采访时说。

### 紧抓机遇 多渠道发展对外文化贸易

文化是民族凝聚力和创造力的重要源泉，随着世界各国对文化产业的重视和发展，文化软实力逐渐成为衡量综合国力的重要因素之一。而

文化的发展与繁荣不仅依赖文化的多样性与丰富性，也离不开文化的对外交流与合作，北京文博会就是一个不可多得的促进国际文化交流与合作的优质平台。

本届北京文博会举办期间，为了推动中国文化走出去，配合国家“一带一路”倡议，国际语言产业展区汇聚并展示了“一带一路”沿线64个国家节点国家的语言文化和非物质文化遗产，书法、纸艺、活字印刷与沙画制作等互动体验活动极受欢迎。此外，“炫彩世界——‘一带一路’沿线国家特色文化展”展区内也是欢声笑语不断，俄罗斯、卢旺达等45个国家的旗帜高高飘扬，国际化氛围十分浓厚，具有异域风情的演出吸引了大批观众驻足观看。

“中国文化正在多渠道立体化地走向全世界，文化产品和服务输出向高端化发展，电子书、数字报纸、互联网期刊、网络游戏等成为文化走出去的新载体、新渠道，例如，蓝海云在文博会期间发布了‘一带一路’联播平台，该平台能够为走出去的文化企业提供‘一站式国际推广方案’。”主办方相关负责人表示。

除了文化产品和服务方面的展示交流之外，我国的版权输出也获得了长足发展和进步。作为文化出口大区，北京市海淀区在今年北京文博会上展示了该区书籍“走出去”的成果，包括刘慈欣所著《三体》10种语言译本和《白蛇传奇》《受戒》《命若琴弦》《哦，香雪》《一地鸡毛》等畅销书，其中，《三体》英文版取得了全球销量逾7万册的好成绩，并斩获雨果奖。此外，北京出版集团也展示了其与10多个“一带一路”沿线国家与地区发展版权贸易与合作的成果。这些成果表明，我国的版权输出的产品形态从过去单一的图书、期刊版权拓展到了报纸、音像电子、数字版权等多种形态。

# 价格降低了 消费升级了

林楠

### 产业聚焦

在刚刚结束的北京文博会上，笔者发现并围观了一家艺术品类参展商的展位。在那里，用三五百元甚至是一两百元就能买到一位小有名气的画家作品，尺寸还不算小，加上装裱成本也不过一千元左右。给家里添置一件充满文化气息的字画挂件只需要一千元？很多参会观众表示“不敢相信自己的眼睛”，不少人一再询问各种细节以确定这不是个骗局。

在我国艺术品市场爆炸式发展的那几年，上述情形的确是个骗局，几乎不可想象。但在艺术品市场回归理性轨道的近几年，这种情形开始出现并悄悄“蔓延”。有趣的是，当价格降下来了，消费却升级了，在看似矛盾的情形中，依靠文化消费实现消费升级换代的一个可能性出现了。

事实上，经历了前几年艺术品市场的“疯狂”之后，不少艺术品商家都在反思：在所谓高端之外，如何将艺术品消费推向普罗大众？近几年，得益于电子商务、移动电子商务的大跨步发展，艺术品消费的普及和速度大大提高。浏览从事类似业务的网站、APP，会发现其上的作品大多只要几百元，一两千元已是高价，曾上过拍场的艺术家的作品也仅仅标价几千元。对于消费者来说，这样的价位是多数人是可以承受的，因此，从这些机构的交易量和交易额来看，虽然比不上上一件拍品动辄几千万元的高端市场那么引人注目，但表现出了另一种细水长流式的稳步增长。

这种现象说明了什么？第一个启示是，文化消费还是应当具有一定的大众属性，如果都定位在“高大上”，那么民众在高不可及的情形下，审美需求很难被培育，也就谈不上主动去进行文化消费。第二个启示是文化产品的定价机制，具有精神属性的文化产品的定价不应脱离其价值，更不能变成炒作的对象。仍以开头所说为例，消费者是否消费这些低价书画作品的决定性因素一是购买能力，二

是审美需求，换句话说，并不是价格越低就越好，而是消费者对作品的认可和购买力的契合。从这个角度来说，在文化消费市场上，只有当市场机制使文化产品的价格符合其价值，才有可能带来消费的真正长期增长，而不是“高端”带来的爆发式扩张和收缩。

当然，尽管近年来平价艺术品消费在增长，但速度仍然很慢，为何如此？因为单靠商家进行审美教育，成效并不显著，如果想真正依靠文化消费实现消费升级换代，还需要全社会更广泛的参与。随着政策层面面对幸福产业的关注，随着文化带动拉动城乡居民文化消费试点的不断铺开，这种情形有望得到改观，到那时候，回归自身价值的文化产品将会有更好的销路。



9月15日至17日，斯洛伐克漫画沙龙在首都布拉迪斯拉发举办，由上海炫动汇展文化传播有限公司牵头的中国展商亮相沙龙，推介了炫动汇展运营的中国国际动漫游戏博览会(CCG EXPO)及其策划出版的“漫双城”系列丛书、上海文广演艺集团推出的二次元音乐演出活动Kalafina和正在建设中的南京东路市百一店二次元空间项目，以及《龙之谷》《神契》《艾米和咕噜》《京剧猫》等优秀国产原创作品。斯洛伐克漫画沙龙是中欧地区一年一度的动漫盛事，活动内容包括动画电影展映、最新游戏试玩、艺术家签售、Cosplay大赛、桌游对决等。“此次参展使中国动漫企业得以对中欧动漫游戏市场进行一次近距离考察，了解不同国别二次元人群的共性和特性，也向中欧地区动漫游戏爱好者集中展示了中国动漫产业发展情况，提升了中国动漫产品在中欧二次元消费群体中的影响力。”上海炫动汇展文化传播有限公司有关负责人表示。

左图为欧洲观众在中国展台前，右图为欧洲漫画家在签售。(刘芳/文 曹隽/图)



# 电子游戏，不仅仅是游戏

本报记者 周志军

“电子游戏已经开始在医疗健康、老人关爱以及教育领域发挥出它的影响力。”美国探索频道(Discovery Channel)亚太区制作与开发副总裁魏克然认为。

9月16日，由探索频道拍摄的首部游戏题材纪录片《游戏愿景》(Game Vision)在北京纪实卫视、湖南金鹰纪实频道等电视平台和腾讯视频、爱奇艺、优酷等网络平台上首播。该片通过对世界各地网络游戏、电子竞技发展的研究，用大量真实案例、玩家采访、权威数据，向观众展示了基于互联网数字技术的电子游戏在医疗、教育、娱乐以及传统文化传承方面的积极影响。

### 社会正向价值日益凸显

探索频道自1985年开播以来，以制作流行科学、崭新科技和历史考古的纪录片内容为人所熟知，《游戏愿景》是其拍摄的首部游戏题材纪录片。

据了解，为了客观真实地完成该纪录片，2016年，探索频道在全球范围内展开了“探究游戏对人类生活

为方式的积极改变”的课题研究，采访了全球各地大量的游戏从业者及游戏玩家，包括网络技术专家、游戏节目主持人、游戏设计师、职业电竞选手等，腾讯等中国游戏公司的游戏开发人员及相关负责人也受邀接受采访，其中，14名中国游戏玩家还以联合制片人的身份参与了该片制作。

“我们在制作《游戏愿景》的过程中，无缝链接了世界各地游戏玩家的意见和观点，在前期调研、拍摄和后期剪辑过程中，这些游戏玩家始终是项目中的重要一员。”魏克然对参与该片制作的游戏玩家表示感谢，并且认为，科技让电子游戏变得主流化，电子游戏的社会正向价值正在日益凸显。

通过对《Father.IO》《精灵宝可梦》《英雄联盟》《王者荣耀》《天涯明月刀》《像素碎片》《海上英雄探险记》等目前全球热门游戏产品的探索和解析，纪录片的内容表明：电子游戏已经开始在医疗健康、老人关爱、教育等人类生产生活领域发挥了积极作用，同时，也为传统文化的保护与传承提供了新思路。“用技术与创新

的方式在游戏中重现与还原传统文化，让玩家受到潜移默化的浸染，逐渐喜欢传统文化。电子游戏正在用自己的方式守护传统文化并将其传递出去。”魏克然说。

### 助力优秀传统文化保护传承

目前，已有越来越多的中国游戏产品融入了传统文化，传统文化也在电子游戏中大放异彩。

记者在《游戏愿景》看到，中国古建筑、传统服饰以及风土人情、名川大河等在国风题材游戏《天涯明月刀》中得到了多方呈现，比如，人物角色能够随着游戏中所处的不同地理位置，更换不同的服饰，让玩家在体验游戏的同时直观感受到了中国传统服饰文化。而《王者荣耀》中更有80%以上的游戏角色是基于传统文化中的人物原型所设定，游戏皮肤、音乐中也分别融入了中国古典戏曲元素。

《游戏愿景》还记录了联合国教科文组织与腾讯共同发起的“开放的传统游戏数字图书馆”在巴西采集传

统游戏资料时的部分经历。其中，美国NuVu创新实验室通过开设传统游戏制作课程，将该项目中开源的游戏资料利用起来，组织实验室14岁至18岁的孩子用电子游戏的形式还原了6款巴西传统游戏。“腾讯互动娱乐从2014年起开始关注到传统游戏的保护工作，‘开放的传统游戏数字图书馆’是我们与联合国教科文组织在利用数字技术保护传统游戏方面的首次携手和创新尝试。”腾讯集团副总裁、腾讯影业首席执行官程武在片中介绍称，希望能借助技术，利用我们最擅长的打磨现代游戏产品的方式，助力世界传统游戏的保护和传承。

“一个互相连接的网络社会增大了电子游戏的影响力，而电子游戏也正在释放越来越多的正向价值改变着这个社会。”魏克然告诉记者，随着网络数字技术的发展，探索频道的视点将更多转向这些新兴领域的有关内容。未来，探索频道还将继续关注电子游戏业，出品更多游戏题材的纪录片，以帮助社会大众更客观地认识和了解这一行业。

# 艺创小镇举办 “金荷奖·2017杭州短片嘉年华”

本报讯 9月16日，作为2017杭州文博会重点活动之一的“金荷奖·2017杭州短片嘉年华”系列活动在艺创小镇举行。该活动包括金荷奖终审会、“遇见黑马导演”影视项目对接会、“金荷奖·2017杭州短片嘉年华”颁奖典礼暨影视高峰论坛、大师讲堂四大板块。经过评审，《野潮》获评UTV—未来之光奖，《阿尼》获短片单元最佳作品奖，《横头道》获东方星空数娱—最受产业关注奖、郑陆心源获最佳导演奖。

金荷奖由杭州市文联于2009年创办，今年为第五届。在前四届比赛中，累计接收作品超过3000部，已有数位青年导演从金荷奖出发，携作品入围德国柏林电影节、芬兰坦佩雷电影节、丹麦哥本哈根国际纪录片节等国际奖项。艺创小镇是浙江省第二批省级特色小镇创建单位，地处西湖区之江区块核心地带，定位“艺术+”产业，以“艺术教育社区、文创设计高地、艺术生活家园”为发展方向。(沈丽)

# 中日合作开发电视动画 《千年百年物语》

本报讯 近日，国内动漫企业浅夏动漫宣布，旗下原创动漫IP《男神执事团》获得日本出版集团株式会社KADAKAWA(角川)的投资。未来，双方将共同研发、制作电视动画《千年百年物语》。

《男神执事团》由漫画家言喻创作，是浅夏动漫的精品原创动漫IP之一，讲述在时间与命运的不断交错中，一群背负特殊使命的主人公超越时空、共同成长的友情故事。目前，该IP已经衍生了漫画、真人网剧、游戏等不同类型的产品，受到广大动漫爱好者的喜爱。

# 91金融启动泛金融共享生态战略

本报讯 作为“双创”背景下产生的一种创新商业模式，共享经济正深度影响着传统商业模式。9月15日，以互联网金融业务起家的91金融在其六周年活动中宣布，将全面启动泛金融共享生态战略，并在此基础上广泛布局文化产业，当天，包括金八传媒、点名时间、红色大庄科等在内的91金融旗下的五大文化业务板块集体亮相。

“基于泛金融共享生态系统，我们将通过众创空间等入口，打开以往的闭环模式，让各入驻文化企业实现金融数据共享、资源共享、物理空间共享、经验共享、智力共享。”91金融董事长、CEO许泽玮表示，泛金融生态系统的构建将有助于文化与金融业务相互借力、互为补

其中，漫画《男神执事团》的网络点击量过亿次，同名真人网剧的播放量超过两亿次。据浅夏动漫创始人徐文介绍，此次与角川合作的首部电视动画《千年百年物语》将通过动画的形式对《男神执事团》进行新诠释。

浅夏动漫成立于2014年，旗下有《男神执事团》《王与异界骑士》《黑白无双》等数十款热门动漫IP，并拥有动漫UGC社区“元气之家”。目前，“元气之家”平台拥有超过1.7万部原创动漫作品，日活用户数逾200万。(张婧)

充。“一方面，我们能为入驻91众创空间的文化企业提供优质的办公环境，帮助企业解决工商、财税、法务咨询等方面的问题，降低企业运营成本。另一方面，依托91金融及投融资服务，为文化企业对接各类投资机构，解决文化企业的各类融资需求。”

据许泽玮介绍，目前，91金融旗下的众创空间已完成在北京市西城区、石景山区的建设，入驻率分别达到了80%和90%，北京市延庆区的众创空间正在积极筹建中。未来将立足京津冀，在全国范围内独立建设50余家众创空间，并通过与金融机构、高校、大型企业合作建设100余家合作众创空间，计划孵化创业项目1万个，带动就业200万人。(张婧)